

Секция «Обучение русскому языку как родному, неродному и иностранному»

Методические рекомендации по отбору лингвострановедческого материала для рабочих листов к урокам РКИ

Грачева Анастасия Олеговна

Студент (бакалавр)

Алтайский государственный педагогический университет, Филологический факультет,
Барнаул, Россия

E-mail: pochta.nesti@gmail.com

Методические рекомендации по отбору лингвострановедческого материала для рабочих листов к урокам РКИ

Грачева А.О.

Студент

Алтайский государственный педагогический университет, институт филологии и межкультурной коммуникации, Барнаул, Россия

E-mail: Salaleo0@yandex.ru

В современной практике преподавания русского языка как иностранного очевидным становится разрыв между содержанием традиционных учебных пособий и реальными коммуникативными потребностями обучающихся [3]. Этот разрыв особенно остро ощущается в области лингвострановедения, где материал по определению должен быть актуален и соотнесён с повседневным опытом иностранного студента.

Особую сложность проблема приобретает для начинающих преподавателей, студентов-волонтеров и участников клубов международной дружбы, которые часто оказываются в ситуации необходимости самостоятельно подбирать и методически обрабатывать лингвострановедческий материал, не имея чётких ориентиров для подобной работы. Компактные дидактические форматы, такие как рабочий лист, становятся удобным инструментом в этой ситуации, однако их эффективность напрямую зависит от того, насколько обоснованно отобрано их содержание.

Цель работы – представить воспроизводимый алгоритм отбора лингвострановедческого материала для занятий РКИ. Алгоритм включает четыре последовательных этапа: выявление «точек входа» материала в повседневный опыт студента, оценку отобранного содержания по системе критериев, проектирование двунаправленных заданий, связывающих культурную информацию с языковыми задачами, и включение механизма диалога культур.

Лингвострановедение предполагает двуединую задачу: знакомство с культурой и освоение языка через культурный контекст [2]. Частая ошибка – подмена лингвострановедения страноведением, когда факты о России не связаны с языковой работой.

Алгоритм отбора материала

Этап 1. Точки входа. Преподаватель определяет явления русской действительности, с которыми студенты сталкиваются в повседневной жизни (на улице, в транспорте, в соцсетях). Из них выбирается тема, вызывающая отклик и связанная с актуальной лексикой.

Этап 2. Шесть критериев. Каждый элемент содержания проверяется по критериям: 1) лингвистическая значимость (какие слова/конструкции вводятся); 2) релевантность (польза для реального общения)[4]; 3) соответствие уровню [6]; 4) эмоциональная привлекательность[5]; 5) потенциал для развития четырёх видов речевой деятельности; 6) отсутствие стереотипности, искажённого представления. Если не выполнены хотя бы два критерия, материал нельзя считать достаточно эффективным.

Этап 3. Двунаправленные задания. Задания строятся по двум линиям: от языка к культуре (языковое явление осваивается через культурный контент) и от культуры к языку

(культурный факт становится основой для языковой задачи). Контрольные вопросы: если убрать культурный контекст – останется ли языковая задача? Если убрать языковую задачу – останется ли культурная информация? Только в случае положительного ответа на оба вопроса можно считать реализацию лингвострановедческого подхода успешной.

Этап 4. Диалог культур. Освоение темы не превращается в «монолог» о России. Включаются вопросы, отсылающие к опыту студента: «А в вашей стране есть что-то похожее?», «Как это называется на вашем языке?», «Что вы думаете?». Это повышает мотивацию, даёт речевую практику и формирует межкультурную компетенцию.

Лингвострановедческого материала не может оставаться интуитивным актом, основанным на субъективном чувстве «интересности» или «полезности». Отсутствие чётких критериев ведёт к двум типичным ошибкам: либо материал оказывается перегружен фактами, не связанными с языковыми задачами, либо, напротив, языковая работа лишается культурного контекста, который мог бы служить опорой для запоминания и мотивации.

Предложенный четырёхэтапный алгоритм позволяет систематизировать отбор лингвострановедческого материала. Ключевое требование – двунаправленность: культурный материал работает на решение языковых задач. Алгоритм применим для рабочих листов, планов уроков и внеклассных мероприятий. Универсальность алгоритма обеспечивается его ориентацией на методическую логику, а не на конкретную форму представления материала. Таким образом, статья предлагает начинающим преподавателям РКИ и волонтерам инструмент, позволяющий самостоятельно создавать лингвострановедческие материалы, опираясь на воспроизводимую процедуру, а не на интуицию или случайный поиск. Дальнейшее развитие исследования может быть связано с апробацией алгоритма на различных темах рабочих листов в разнообразных культурных контекстах, а также с созданием банка методических материалов, разработанных в соответствии с предложенными принципами.

Источники и литература

- 1) Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., М.: Русский язык. 1990
- 2) Винокурова М.А. Лингвострановедение: учебно-методическое пособие. Барнаул: АлтГПУ. 2024.
- 3) Миков В.Ю. Рекомендации к использованию лингвострановедческого материала на уроках РКИ // Лингвокультурология. 2023, № 17.
- 4) Миков В.Ю. Принципы отбора лингвострановедческой и лингвокультурной информации о родной стране в англоязычных учебниках: социокультурный подход // Педагогическое образование в России. 2019, № 8.
- 5) Надха С.Э. Критерии отбора текстов культурологической направленности при реализации аксиологического подхода на занятиях по русскому языку как иностранному // Наука и школа. 2021, № 2.
- 6) Образ России в международном образовательном дискурсе: лингвокогнитивный и лингводидактический аспекты: коллективная монография / Е. В. Дзюба, С. А. Еремина, В.Ю. Миков [и др.] // Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет. 2019.